



# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරැකුණයෙන් අලුවාගැනීමට ප්‍රථිවාචකවා හෝ කොරඛුවක් යොයාගැනීමට ප්‍රථිවාචකවා හෝ දුරුවාක් කරන අයෙකුට පොලිසියේ ඉඩ්ස්පැක්ටර් පකරුනු කියන ගැටියකට සාක්ෂිදහා වෙයෙනුවා ඇත. යම් කොරඛුවක් සම්බන්ධ වෙත නිස් පමිකාවෙනා ය ඔහුට විරුවට පැමිකිලියක්ට වෙයෙනුවා ඇත. සැහැලියිය තිරකාරයින් ඇලුවාක්ට වාසි සිරගෙවාල්ව ඉඩ්ස්පැක්ටර් පකරුනු කියෙනුවා ඉලුවායුතුයි.

ඡ්‍රෑන්ඩ්වාලියායිප් පිශ්චත්තක් අඛලතු තිරුටුෂ්ටමෙක්කා තොපීයිත්තක්වායි පාලි ආත්‍යක්කිර එවරුත්කුම පොලිස් මූල්‍ය මින්ස්පැක්ටර් ජොන්ත්විල්ත් න්‍යාමකානු කිහිපැක්කුම්. තිරුටුෂ්ටමෙක්කා සාවත්තිරුප්පවරුක්ල විටෝරාතමාය ව්‍යුත්ත්‍රවාක්පාඨුම්. තපපිප්පොන් මතියර්කාරරාප් පිශ්චත්ත මුක්කු බවකුමාත් මතියවිට්තින්ස්පෙක්තර් ජොන්ත්විල්ම් කෙටුප්පොන් පෙන්වනාම.

## WANTED BY THE POLICE.

**A**NA SUPURAYEN; charged with criminal breach of trust with respect to Rs. 300 at Dikoya on October 2, 1896; is a Tamil of the Vadugan caste; religion, Hindu; occupation, accountant; age, about 35 years; height, about 5 ft. 5 in.; make, slender; complexion, dark brown; nose, pointed; mouth, ordinary; teeth, regular; eyes, black, small; hair, black, tied in a kudimbi; wears moustaches only; rather deaf; birthplace, Arunathangi Tanfon, Pattikatti; general residence, Dikoya; haunts Bogawantala and Maskeliya; is married, wife lives in the Coast; is well known to D. Samarakoddi and the people employed under Nana Nala Carpen Chetty. The Police Magistrate of Hatton has issued warrant No. 21,670 for his arrest.

## STOLEN.

**O**N October 6, 1896, from a cattle shed at Layard's Broadway, Colombo: a half-size buggy cart bearing No. 5,348, wheels and shafts painted red, seat painted blue, has a box across the seat. Owner, K. M. Fernando, tavern-keeper of Grandpass, Colombo.

On October 9, 1896, from the owner's cattle shed at Panchikawatta, Colombo: a black bull branded "2" on right side of belly, "2" and some cross marks on right foreleg; about 8 years old; height, 3 ft. 6 in.; horns, short; tail, long. Owner, Aron Singho.

## LOST.

**O**N October 2, 1896, between East Holyrood and Talawakele railway station: a black pup, about 6 months old, tail short. Owner, Mr. H. St. C. Bowle Evans.

## MISSING.

**R**ASA MARIKAN ASENA MARIKAN, since September 20, 1896, from Badulla; is a Moor; religion, Mohammedan; occupation, cattle trader; age, about 28 or 30 years; height, 5 ft. 6 in.; make, rather stout; complexion, dark brown; nose, prominent and straight; mouth and teeth, ordinary; eyes, black; head, shaved; wears a beard, cropped; birthplace, Dikwella near Matara; general residence, Katigoda in Buttala Wedirata; haunts Batticaloa and its neighbouring villages Passara, Badulla, and Muppane; brother, Rasa Marikar Uduma Lebbe Marikar, lives at Dikwella near Matara; is well known to the Town Archchies of Badulla and Muppane and the boutique-keepers of Passara and Muppane.

## පොලිසියට විභාගයෙන් අය.

**නුම්**, ආනා. පුපරකන්; මොනු වැමි 1896 ක්වා ඔක්කොට්ටෙර් මය 2 වෙනි දින දික්ංගයේදී රුපී ගල් 300ක් සම්බන්ධව වාකකම් කළාය කියා දූෂ්‍යාරේ පණිය කරනු ලැබූ සිටියි. උතිය, දෙමලු; හෝතුය, වුවය; අනම්, සින්දු; රසකාව, ගලෝන්තුවිනායා; වයස, අවුරුදු 35ක් පමණ් ඇති; උය, අඩ් රුකුන් අගල් 5ක් උමණ් ඇති; මෙරිය, වෙවුම්පි; පාට, කලත්ලතියි; කාසේ, උලදි; කට, සාමාන්‍යයි; දැන්, පිලිවෙලට ඇති; ඇයේ, කෘදි, ප්‍ර්‍රිමියි; ඉස්කේ, කෘදි, කුඩිමිවියට බැඳු ඇති; උවුරුවුල පමණක් ඇස්කේ; කරමක් බිජිටියි; උපන් ගාල, පැවිචිකිවියේ හැඟපොන්සි අරුණුක්කොන්සි; සාමාන්‍යයෙන් පදිංචි ස්ථානය, දිකුතිය; නිහර ගැවෙයෙය ස්ථාන, බිඟ්විජ්ඩාව සහ මේකේලිය; කකුද බැඳුදාය; සැනු පදිංචි, දෙමලු රටේය; සේ සාම්රක්කොඩ් සහ නානා බැලුකරපන්නයෙටි අනුකාවනේ රසකාවේ සිටියි මිනිස්සිද මොනුව හොඳායාර අදහනවාය. මොනු ඇල්ලුමට භාවිතයෙන් පොලිස් හැඩුකාරනු ඇති අවික් 21,670 දරණ වර්ණනුව නිභ්ඨුකර සිල්වි.

## පොරකාම කාරණාව ගෞනා.

**වැමි** 1896 ක්වා ඔක්කොට්ටෙර් මය 6 වෙනි දින කොළඹ “ලෙයාවිස් බෝර්බිල්වී” ඩියන ඩාරේ කරක්ගාලුක සිටි: ඉදායාන ස්ථාන ගරහම පෙවිටියක් ඇති ඉදායාන ස්ථාන ගාලු සහ පොලිසිලි රඩු සිංහ ගාලු අඩ් මින් 5,348 දරණ බාග බක්කිකරන්න යන්. අයිනිකාරයා, කොළඹ කොට්ඨාව කැබැරුම් කාර සේ. ඇම් ප්‍රහාරයුදු.

**වැමි** 1896 ක්වා ඔක්කොට්ටෙර් මය 9 වෙනි දින කොළඹ පන්ඩිකාවන් අයිනිකාරයාගේ කරක්ගාලු සිටි: වලුන් දිය, අභාව, අඩ් මින්න් අගල් 5ක් උයැන් උලදි, අවුරුදු 8ක් පමණ් වයසැනි, ඉස්කර දැනුනුකෙනුලේ එක් ඉලක්කම සහ ඉරිපිලිස්සුම්ද, බලුවුදුකුපැන්නේ “බ” අකර තිවරණකරප කාල ගොනෙක්. අයිනිකාරයා, ආරෙන් සිංදුයේ.

## භාජිවෙශ්ට ගෞනා.

**වැමි** 1896 ක්වා ඔක්කොට්ටෙර් මය 2 වෙනි දින “ප්‍රස්ට හෝලිරුව්ඩී” ඩියන ස්ථානවන් කළාවකුලේ රෙලුවේ ඉස්කෙට්ටෙර් අභරේද වලුන් කොට භාව්‍ය යන් පමණ් වයසැනි කාල බලපැවියෙක්. අයිනිකාරයා, ම්‍යා. ඇංට්‍රි. සී. බලිලිඉවන්ස් තොනුහේ.

### ஷாதீசு சிவிசீ.

நான், யசுவரிக்கன் செக்காமலர்கள்; மொழு வதி 1896  
ஜூன் ஐப்ரைல் 20 லேதி தீய பறன் பிடில் பிடில்  
நேடி கூதீவிசீபீ. செனிய, மரக்கல்; அதன், மூதா  
மத்தும்; ரண்டு, கூதீவிசீபீ; உதய, அவிரட்டு 24இன்  
வோகோபீ 30இன் பலன் ஆதி; ரீஸ, அசிரீ, அயூதீ;  
ஏரிய, கரமன் கரிசி; பாரி, கல்லூதீ; கூதீ,  
கெரலா கூதீ; கெலூதீ ஆதி; குவி சுவி அஷி; சுவி குவாதீ;  
அஷி, குவாதீ; இது, விமா ஆதி; மீல, வோவகர் ஆதி;  
நீதி குமி, மாநார் விதிவீதீ; கூதீவா  
கெனி எடுக்கிற சுப்பிரமணிய, இந்திகள் வேடிரலீ கிரிவோவி;  
நிவார் குவலையை சூப்பி, மின்னூது புதுப்பு குவி  
வில், பத்திர, பிடில் லூ சுக இப்போனே; சுகேர்தரயா,  
மாகர சுகேர்தீ தீவுவிலே லீடுக்கு யசுவரிக்கார் உடுமா  
லேவிகீ மிர்கார்; பிடில் லே சுக இப்போனே விழுன் அர்  
விதிவரேடு, பத்திர சுக இப்போனே கவிகாரரயேடு மொழு  
கோடுகார் அடிக்கல்வாய்.

### பொலிசுக்குத் தேள்ளையான ஆளின் விவரக்குறிப்பு.

பெயர்—ஆ. சுப்பரூயன், கதுக்கூ மு ஆண்டு ஜப்பசிமா  
சம் உங் தேதி, டுக்கெராயா என்னுமிடத்தில் ரூபா கூ00  
கார யெதித்து அடாத்தாய் நம்பிக்கைத் தாரோங்கு செ  
யசானெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன், தமிழன், வடகே  
நாதி, இங்கு சுமார், தொழில்-கணக்கன், வயசு-ஏறக்கு  
ஈடுக்கு, உயரம்-ஏறக்குறைய நீ அடு நீ அங்குலம்,  
ஒ. ஸ்லீய தேகம், ஏருஷமாட்காணட கபின்திரம், முனை  
யான முக்கு, சாதாரணமான வாய், ஒழுங்கான பற்க  
ன், கறுப்பு சிறு கணக்கள், கறுப்பு மயிர், குடும்பியாய்  
முடிந்தருக்கிறது, மீசைமாத்திரம் வைத்திருக்கிறான், ச  
நாலுச் செவிடன், அருந்தத்தங்கி தன் பொன், பட்டிக் கோ  
ட்டை, பொதுயிருப்பிடம்-டுக்கெராயா, ஊசாடுமிடங்க  
ன்-பகுவந்தலாவையும் மஸ்கெலியயும், கவியான முடி  
த்தவன், பெண்சாதி-ஜாரிலிருக்கிறான், ம. சமரக்கொடி  
யும் இன்னும் ந. கல்லகர்ப்பன்-செட்டியிடம் வேலையிலி  
ருக்கும் அனேகர் இவளை நன்றாயறிவார்கள். இவளைப்  
பிடிக்க தொப்பிதோட்டத்துப் பொவிஸ் நீதவான் விட  
ஷிருக்கிற விருந்திலக்கம் உக்களே.

### திருப்பற்றது.

கதுக்கூ மு ஆண்டு ஜப்பசிமாசம காங் தேதி, கொழும்  
பு “லேயாற்ஸ புரோட்டவே” என்னுமிடத்தில் மாட்டுக்  
காலை ஓன்றிலிருந்து : இந்சூவு ம் இலக்க லைசன்சுக்குரிய  
அரப்பறுப்பம் பக்கிக் கரத்தை க, ரேதைகளும் னேர்  
கால்களும் சிவப்பு மை பூசியும், ஆசனம் நீலமை பூசியும்  
ஆசனத்திற்கு குறுக்கே ஒரு பெட்டியுமின்டு. சொந்தக்  
காரன், கொழும்பு பாளத்துறை தவர்ணைக்காரன் கே.  
எம். பர்னன்டோ.

கதுக்கூ மு ஆண்டு ஜப்பசிமாசம காங் தேதி, கொழும்  
பு பஞ்சிக்காவத்தையில் உரியவர் காலையின்றுந்து : வல  
துபக்க வயிற்றில் வி என்ற சூட்டுக்குரியும், வலது முன்  
காலில் 2 ம், சில குறுக்குச்சுட்டுக் குறிகளுமின்  
கறுப்பு காளை க, வயசு-ஏறக்குறைய அ, உயரம-ஏறக்கு  
றைய கு அடு கு அங்குலம், கட்டட கொம்புகள், நீண்ட வால். சொந்தக்காரன், ஆரோங்கின்னோ.

### இழக்கப்பட்டது.

கதுக்கூ மு ஆண்டு ஜப்பசிமாசம காங் தேதி, “சஸ்ர  
ஒலிரூட்” என்னுமிடத்துக்கும் தலவாக்கொல்கை நேல்  
வே ஷ்ரேஹலுகுமிடையில் கறுப்பு நாய்குட்டி க, வயசு-ஏறக்குறைய  
றைய கு அடு கு அங்குலம், கட்டட கொம்புகள், நீண்ட வாலுண்டும்.  
சொந்தக்காரன், எச். சென். சீ. பவுல் எவன்ஸ்.

### காணுமற்போனவன்.

பெயர்-ராசமரிக்கான் அசெனமரிக்கான், வதனையி வி  
ருந்து கதுக்கூ மு ஆண்டு புரட்டாசிமாசம உ-0 காங் தேதி  
தொடுத்து காணுமற்போனவன், சோனகன், முகம்மத  
சமயி, தொழில்-மாடிலியாபாரி, வயசு-ஏறக்குறைய உ-அ  
அல்லது கு, உயரம்-ஏறக்குறைய நீ அடு நீ அங்குலம்,  
ஒ. ஸ்லீய தேகம், ஏருஷமாட்காணட கபின்திரம், முனை  
யான முக்கு, சாதாரணமான வாய், ஒழுங்கான பற்க  
ன், கறுப்பு சிறு கணக்கள், கறுப்பு மயிர், குடும்பியாய்  
முடிந்தருக்கிறது, மீசைமாத்திரம் வைத்திருக்கிறான், ச  
நாலுச் செவிடன், அருந்தத்தங்கி தன் பொன், பட்டிக் கோ  
ட்டை, பொதுயிருப்பிடம்-டுக்கெராயா, ஊசாடுமிடங்க  
ன்-பகுவந்தலாவையும் மஸ்கெலியயும், கவியான முடி  
த்தவன், பெண்சாதி-ஜாரிலிருக்கிறான், ம. சமரக்கொடி  
யும் இன்னும் ந. கல்லகர்ப்பன்-செட்டியிடம் வேலையிலி  
ருக்கும் அனேகர் இவளை நன்றாயறிவார்கள். இவளைப்  
பிடிக்க தொப்பிதோட்டத்துப் பொவிஸ் நீதவான் விட  
ஷிருக்கிற விருந்திலக்கம் உக்களே.

### L. HOLLAND,

for L. F. KNOLLYS,  
Inspector-General of Police.

Police Office,  
Colombo, October 12, 1896.